



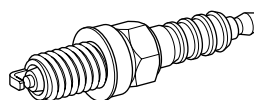
BOUGIES

EDITION 01/10/2001

CITROËN



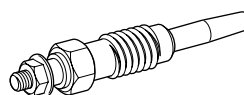
BOUGIES D'ALLUMAGE



1

| | |
|---|----|
| CITROËN AX | 2 |
| CITROËN SAXO | 4 |
| CITROËN ZX | 5 |
| CITROËN XSARA | 7 |
| CITROËN XSARA PICASSO | 9 |
| CITROËN BX | 10 |
| CITROËN XANTIA | 12 |
| CITROËN C5 | 13 |
| CITROËN XM | 14 |
| CITROËN EVASION | 15 |
| CITROËN C15 | 16 |
| CITROËN BERLINGO | 17 |
| CITROËN JUMPY | 18 |
| CITROËN JUMPER | 19 |
| CITROËN C25 | 20 |
| CITROËN 2CV - DYANE - ACADIANE - AMI6 - AMI8 - AMI SUPER LN-LNA - AXEL - AKS - AZU | 21 |
| VISA | 22 |
| GS-GSA | 23 |
| CX | 24 |
| C35 | 25 |

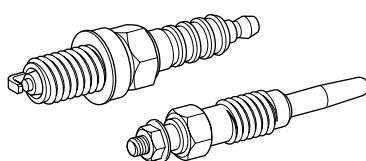
BOUGIES DE PRECHAUFFAGE



27

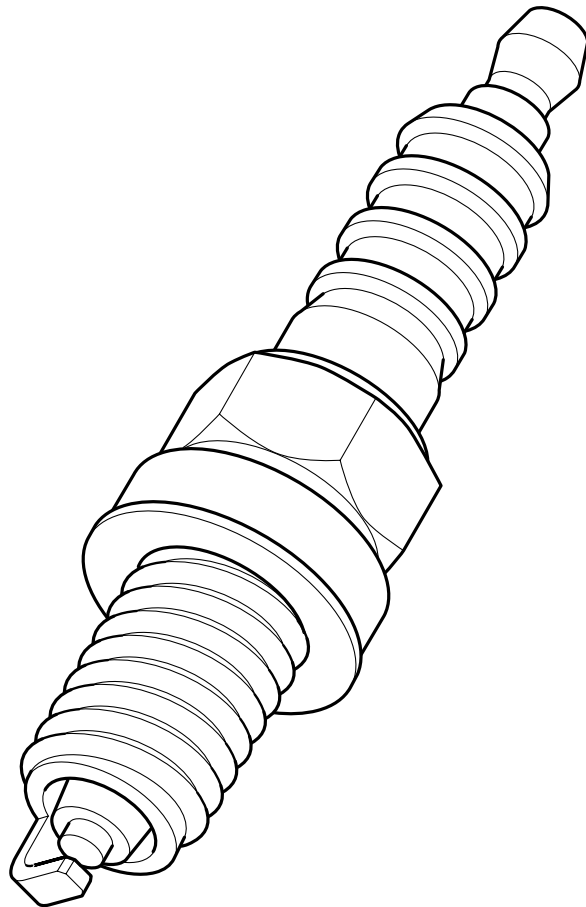
| | |
|------------------------------------|----|
| CITROËN AX - SAXO - ZX | 28 |
| CITROËN XSARA - XSARA PICASSO - BX | 29 |
| CITROËN XANTIA - C5 - XM | 30 |
| CITROËN EVASION - C15 - BERLINGO | 31 |
| CITROËN JUMPY - JUMPER | 32 |
| CITROËN C25 - C35 | 33 |
| CITROËN VISA - CX | 34 |

INDEX

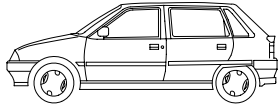


35

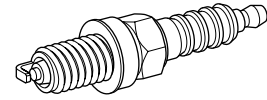
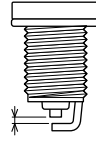
**BOUGIES D'ALLUMAGE
SPARK PLUGS
BUJIAS DE INCENDIO
VELAS INCANDESCENTES
ZÜNDKERZEN
CANDELE DI ACCENZIONE
ONTSTEKINGSKAARSEN**



CITROËN AX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(TU9 - TU9M)

1 L Carbu - 1 L IE

RFC 58 LZK

0,9

5962 6W

(TU1 - TU1M)

1,1 L Carbu - 1,1 L IE

(TU1M)

1,1 L IE 07/95 →

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

(TU2.4)

1,3 L Sport

FC 82 LS 3

1,05

96 097 486

(TU3 - TU3S)

1,4 L Carbu

RFC 58 LZK

0,9

5962 6W

(TU3M - TU3J2)

1,4 L IE

BOSCH

(TU9 - TU9M)

1 L Carbu - 1 L IE

FR7DC9

0.9

5962 6L

(TU1)

1,1 L Carbu - 1,1 L IE

(TU3) sauf (TU3J2 - TU3FJ2 - TU3S)

1,4 L Carbu - 1,4 L IE

FR7DC9

0.9

5962 6L

(TU3S)

1,4 L Carbu

FR6DC

0.8

5962 6G

(TU3J2 - TU3FJ2)

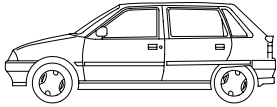
1,4 L IE

FR6KDC

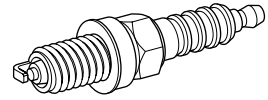
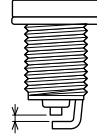
1,0

5962 Z3

CITROËN AX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktelen



30 000 km

60 000 km

CHAMPION

(TU9 - TU9M)
1 L Carbu - 1 L IE

(TU1)
1,1 L Carbu

(TU3) sauf (TU3J2 - TU3FJ2)
1,4 L Carbu - 1,4 L IE

(TU3S - TU3J2 - TU3FJ2)
1,4 L Carbu - 1,4 L IE

RC9YCC

0.9

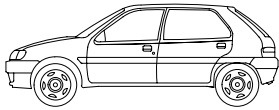
5962 W0

RC7YCC

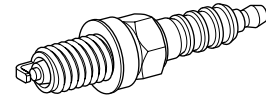
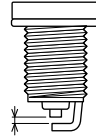
0.9

5962 S9

CITROËN SAXO



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

| | | | | |
|---|-------------------------|-----|----------------|----------------|
| (TU9M) 1 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU1M+) 1,1 L IE | | | | |
| (TU1JP - TU3JP) 1,1 L IE - 1,4 L IE | RFC 58 LZK RFN 58 LZ | 0.9 | 5962 6W | 5962 5G |
| (TU5JP - TU5J4) 1,6 L IE - 1.6 16V | | | | |

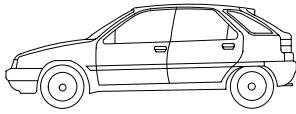
BOSCH

| | | | | |
|--|-----------------|-----|----------------|----------------|
| (TU9M) 1 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (TU1M) 1,1 L IE | | | | |
| (TU1JP) 1,1 L IE | FR7DC9 FR7DE | 0.9 | 5962 6L | 5962 7Q |
| (TU3JP) 1,4 L IE | | | | |
| (TU5JP - TU5J4) 1,6 L IE - 1.6 16V | | | | |

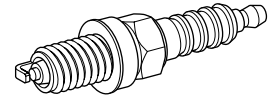
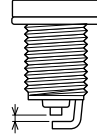
CHAMPION

| | | | | |
|--|------------------|-----|----------------|----------------|
| (TU9M) 1 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (TU1M) 1,1 L IE | | | | |
| (TU1JP) 1,1 L IE | RC9YCC RC8YCL | 0.9 | 5962 W0 | 5962 7S |
| (TU3JP) 1,4 L IE | | | | |
| (TU5JP - TU5J4) 1,6 L IE - 1.6 16V | | 1.0 | | |

CITROËN ZX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(TU1 - TU1M)

1,1 L Carbu - 1,1 L IE

(TU3 - TU3M - TU3JP)

1,4 L Carbu - 1,4 L IE

(XU5M - XU5JP)

1,6 L IE

(XU7JP - XU7JP4)

1,8 L IE - 1,8 L IE 16S

(XU9JA)

1,9 L IE

(XU10J2 - XU10J4 - XU10J4RS-L3)

2 L IE - 2 L 16S

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

BOSCH

(TU1 - TU1M)

1,1 L Carbu - 1,1 L IE

(TU3 - TU3M - TU3JP)

1,4 L Carbu - 1,4 L IE

(XU5JP)

1,6 L IE

(XU7J)

1,8 L IE - 1,8 L 16 S

(XU9JAZ)

1,9 L IE

(XU10J2 - XU10J4)

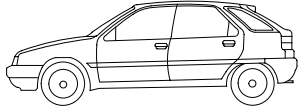
2 L IE - 2 L 16S

FR7DC9

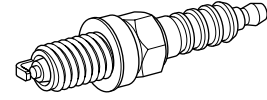
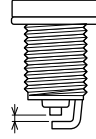
0.9

5962 6L

CITROËN ZX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktelen



30 000 km

60 000 km

CHAMPION

(TU1 - TU1M)

1,1 L Carbu - 1,1 L IE

(TU3 - TU3M - TU3JP)

1,4 L Carbu - 1,4 L IE

(XU5JP)

1,6 L IE

(XU7JP)

1,8 L IE

(XU9JAZ)

1,9 L IE

(XU10J2 - XU10J4)

2 L IE - 2 L 16S

RC9YCC

0.9

5962 W0

(XU9JA)

1,9 L IE

RC7YCC

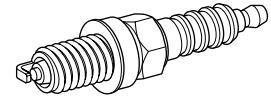
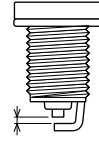
0.8

5962 S9

CITROËN XSARA



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

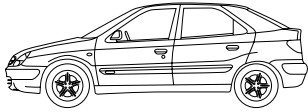
EYQUEM

| | | | | |
|--|-------------------------|-----|----------------|----------------|
| (TU3JP) 1,4 L IE | RFC 58 LZK RFN 58 LZ | 0.9 | 5962 6W | 5962 5G |
| (TU5JP+) 1,6 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU5JP4-L4) 1,6 L IE 16S | RFN 58 HZ | 0.9 | | 5962 7Y |
| (XU7JB - XU7JP - XU7JP4) 1,8 L IE - 1,8 L IE 16S (XU10J4R - XU10J4RS-L3) 2 L IE 16S | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XU10J4RS-L4) 2 L IE 16S | RFN 62 LZ | 0.9 | | 5960 05 |
| (EW10J4-L3) 2 L IE 16S | RFN 52 HZ | 0.9 | | 5962 5L |

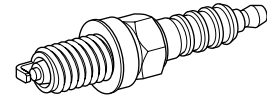
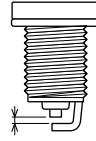
BOSCH

| | | | | |
|---|-----------------|-----|----------------|----------------|
| (TU3JP) 1,4 L IE | FR7DC9 FR7DE | 0.9 | 5962 6L | 5962 7Q |
| (TU5JP) 1,6 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (TU5JP4) 1,6 L IE 16S | FR7ME | 0.9 | | 5962 7W |
| (XU7J) 1,8 L IE 16S (XU10J4R) 2 L IE 16S | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (XU10J4RS) 2 L IE 16S | FR6DE | 0.9 | | 5960 04 |
| (EW10J4) 2 L IE 16S | FR8ME | 0.9 | | 5962 5M |

CITROËN XSARA



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktken



30 000 km

60 000 km

CHAMPION

(TU3JP)

1,4 L IE

(TU5JP)

1,6 L IE

(TU5JP4)

1,6 L IE 16S

(XU7JP - XU7JP4)

1,8 L IE 16S

(XU10J4R)

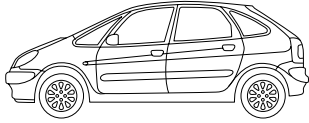
2 L IE 16S

RC9YCC
RC8YCL

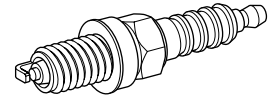
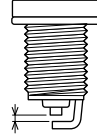
0.9
1.0

5962 W0**5962 7S**

CITROËN XSARA PICASSO



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(TU5JP)
1,6 L IE

RFC 58 LZK
RFN 58 LZ

0.9

5962 6W

5962 5G

(EW7J4)
1,8 L IE 16S
(EW10J4)
2 L IE 16S

RFN 52 HZ

0.9

5962 5L

BOSCH

(TU5JP)
1,6 L IE

FR7DC9
FR7DE

0.9

5962 6L

5962 7Q

(EW7J4)
1,8 L IE 16S
(EW10J4)
2 L IE 16S

FR8ME

0.9

5962 5M

CHAMPION

(TU5JP)
1,6 L IE

RC9YCC
RC8YCL

0.9
1.0

5962 W0

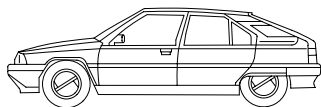
5962 7S

(EW7J4)
1,8 L IE 16S
(EW10J4)
2 L IE 16S

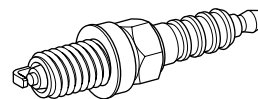
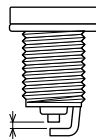
REC9YCL

5960 14

CITROËN BX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



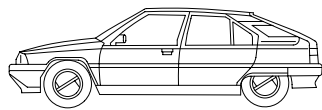
30 000 km

60 000 km

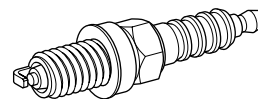
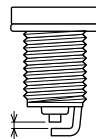
EYQUEM

| | | | | |
|--|-------------|-----|------------|--|
| (XW7B2) 1,1 L → 04/88 | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XW7B2) 1,1 L 05/88 → | RFC 88 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU1-TU1CP-TU1TR) 06/87 → 1,1 L | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XY6C - XY6D) 04/88 → (XY7) 1,4 L Carbu | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XY6) 07/88 → 06/89 (XY6C - XY6D) 05/88 → 1,4 L Carbu | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU3A-TU3.2 - TU3M) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XU5C - XU5S) 1,6 L Carbu → 06/88 | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XU5C - XU5S) 07/88→ (XU5JA - XU5M) 1,6 L Carbu - 1,6 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XU9S) 10/84 → 07/86 (XU92C) → 06/87 1,9 L Carbu | C 72 LJS | 0.6 | 97 533 994 | |
| (XU92C - XU92C+) 1,9 L Carbu 07/87 → | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XU9.4) 1,9 L Sport 03/85 → 07/87 | C 72 LJS | 0.6 | 97 533 994 | |
| (XU9J1) 1,9 L IE → 06/87 | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XU9J1 - XU9J2 - XU9JA - XU9M) 1,9 L IE 07/87 → | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (XU9J4) Sauf (D), (S), (AUS) 1,9 L GTI 16S 07/87 → | RFC 62 LS 3 | - | 5962 3Y | |
| (XU9J4) (D), (S), (AUS) 1,9 L GTI 16S 07/87 → | RFC 58 LS 3 | - | 96 145 071 | |

CITROËN BX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

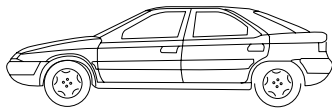
BOSCH

| | | | | |
|-----------------------------|-----------------|------------|--|--|
| (XW7) 1,1 L | HR7DC | 0.6 | 5962 5W | |
| (TU1) 1,1 L | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (TU3) 1,4 L Carbu | HR7DC FR7DC9 | 0.6 0.9 | 5962 5W → 05/88 5962 6L 05/88 → | |
| (TU3M - TU3FM) 1,4 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (XU5C) 1,6 L Carbu | HR6DC FR7DC9 | 0.6 0.9 | 5962 5T → 10/89 5962 6L 10/89 → | |
| (XU5M) 1,6 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (XU9.2C) 1,9 L Carbu | FR6DC HR7DC | 0.6 0.9 | 5962 5T → 05/89 5962 6G 05/89 → | |
| (XU9J1) 1,9 L IE → 05/90 | HR7DC | 0.6 | 5962 5W | |

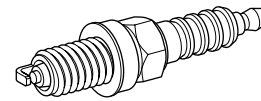
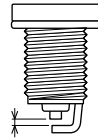
CHAMPION

| | | | | |
|-----------------------------|------------------|------------|--|--|
| (XW7) 1,1 L | S281YC | 0.6 | 5962 6H | |
| (TU1) 1,1 L | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (TU3) 1,4 L Carbu | S281YC RC9YCC | 0.6 0.9 | 5962 6H → 05/88 5962 W0 05/88 → | |
| (TU3M - TU3FM) 1,4 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (XU5) 1,6 L Carbu | S281YC RC9YCC | 0.6 0.9 | 5962 6H → 05/87 5962 W0 | |
| (XU5M) 1,6 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (XU92C) 1,9 L Carbu | S279YC RC7YCC | 0.6 0.9 | 5962 6J → 05/87 5962 S9 | |
| (XU9J1) 1,9 L IE → 05/90 | S281YC | 0.6 | 5962 6H | |
| (XU9M - XU9J1) 1,9 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |

CITROËN XANTIA



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(XU5JP)

1,6 L IE

(XU7JP)

1,8 L IE

(XU10J2C - XU10J4D)

2 L IE - 2 L IE 16S → 06/95

(XU10J2C - XU10J4R - XU10J4RS-L3)

2 L IE - 2 L IE 16S

(XU10J2TE)

2 L IE Turbo

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

BOSCH

(XU5JP)

1,6 L IE

(XU7JP - XU7JP4 - XU7JB)

1,8 L IE

(XU10J2 - XU10J4R - XU10J2TE)

2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

FR7DC9

0.9

5962 6L

(ES9J4)

3 L V6

FR8KDC

1.0

5962 4A

CHAMPION

(XU5JP)

1,6 L IE

(XU7JP - XU7JP4 - XU7JB)

1,8 L IE - 1,8 L IE 16S

(XU10J2 - XU10J4R - XU10J2TE)

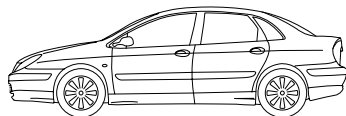
2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

RC9YCC

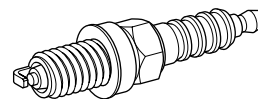
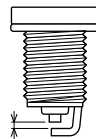
0.9

5962 W0

CITROËN C5



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(EW6J4-L4)

1,6 L 16S

(EW7J4-L4)

1,8 L 16S

(EW10J4-L4)

2 L 16S

RFN 52 HZ

0.9

5962 5L

BOSCH

(EW7J4)

1,8 L 16S

(EW10J4)

2 L 16S

RR8ME

5962 5M

(EW10D)

2 L HPI

ZR8TPP15

5960 01

(ES9J4S)

3 L V6 24S

FGR8MQPE

1.6

5962 8A

CHAMPION

(EW7J4)

1,8 L 16S

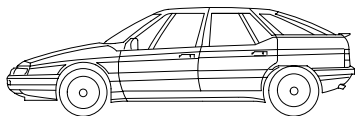
(EW10J4)

2 L 16S

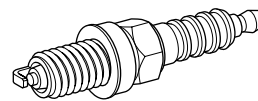
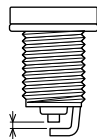
REC9YCL

5960 14

CITROËN XM



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(XU10M-Z - XU10.2C)
(XU10J2-K - XU10J2-Z)
2 L Carbu - 2 L IE

(XU10J4R - XU10J2TE)
2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

(ZPJ)
3 L V6

(ZPJ4)
3 L V6 24S → 06/97

RFC 58 LS 3

-

96 145 071

(ZPJ4)
3 L V6 24S 07/97 →

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

BOSCH

(XU10.2C)
2 L Carbu

(XU10M - XU10J2 - XU10J4 - XU10J2TE)
2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

FR7DC9

0.9

5962 6L

(ES9J4)
3 L V6

FR8KDC

1.0

5962 4A

CHAMPION

(XU10.2C)
2 L Carbu

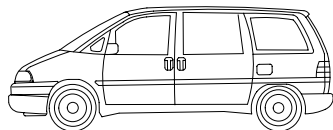
(XU10M - XU10J2 - XU10J4 - XU10J2TE)
2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

RC9YCC

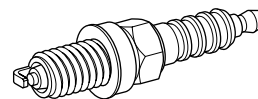
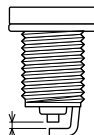
0.9

5962 W0

CITROËN EVASION



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(XU7JP)

1,8 L IE 07/96 →

(XU10J2C)

2 L IE → 06/95

(XU10J2C - XU10J4R)

2 L IE - 2 L IE 16S 07/95 →

(XU10J2TE)

2 L IE Turbo

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

(EW10J4-L4)

2 L IE 16S

RFN 52 HZ

0.9

5962 5L

BOSCH

(XU7JP)

1,8 L IE

(XU10J2C - XU10J4R - XU10J2TE)

2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

FR7DC9

0.9

5962 6L

(EW10J4)

2 L IE 16S

FR8ME

0.9

5962 5M

CHAMPION

(XU7JP)

1,8 L IE

(XU10J2 - XU10J4R - XU10J2TE)

2 L IE - 2 L IE 16S - 2 L IE Turbo

RC9YCC

0.9

5962 W0

(EW10J4)

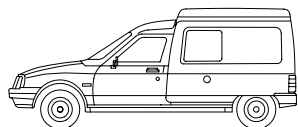
2 L IE 16S

REC9YCL

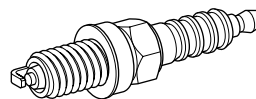
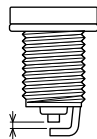
0.9

5960 14

CITROËN C15



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

| | | | | |
|--|------------|-----|------------|--|
| (XV8) 1 L Carbu | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XW7) 1,1 L Carbu | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XY7 - XY7CP) 1,4 L Carbu → 05/88 | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (XY7 - XY7CP) 1,4 L Carbu - 1,4 L 06/88 → | RFC 58 LZK | | 5962 6W | |
| (E1A) 1,1 L Carbu | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (G1A) 1,3 L Carbu → 06/87 | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| (G1A) 1,3 L Carbu 07/87 → | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU9 - TU1 - TU1M) 1 L Carbu - 1,1 L Carbu - 1,1 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU3 - TU3M) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |

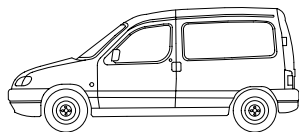
BOSCH

| | | | | |
|--|--------|-----|---------|--|
| (TU9) 1 L Carbu 05/88 → (TU1 - TU1M) 1,1 L Carbu - 1,1 L IE (TU3 - TU3F - TU3FM) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
|--|--------|-----|---------|--|

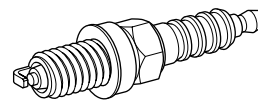
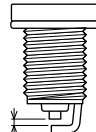
CHAMPION

| | | | | |
|--|--------|-----|---------|--|
| (TU9) 1 L Carbu 05/88 → (TU1 - TU1M) 1,1 L Carbu - 1,1 L IE (TU3 - TU3F - TU3FM) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
|--|--------|-----|---------|--|

CITROËN BERLINGO



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

| | | | | |
|--|-------------------------|-----|----------------|----------------|
| (TU1M) 1,1 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU1JP) 1,1 L IE | RFC 58 LZK RFN 58 LZ | 0.9 | 5962 6W | 5962 5G |
| (TU3.2 - TU3JP) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |
| (TU3JP) 1,4 L IE | RFC 58 LZK RFN 58 LZ | 0.9 | 5962 6W | 5962 5G |
| (TU5JP4) 1,6 L IE 16S | RFN 58 HZ | 0.9 | | 5962 7Y |
| (XU7JB) 1,8 L IE | RFC 58 LZK | 0.9 | 5962 6W | |

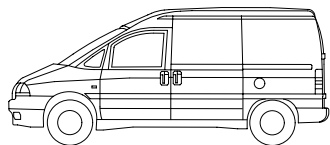
BOSCH

| | | | | |
|---|-----------------|-----|----------------|----------------|
| (TU1M) 1,1 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (TU1JP) 1,1 L IE | FR7DC9 FR7DE | 0.9 | 5962 6L | 5962 7Q |
| (TU3-TU3J) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |
| (TU3JP) 1,4 L IE | FR7DC9 FR7DE | 0.9 | 5962 6L | 5962 7Q |
| (TU5JP4) 1,6 L IE 16S | FR7ME | 0.9 | | 5962 7W |
| (XU7JB) 1,8 L IE | FR7DC9 | 0.9 | 5962 6L | |

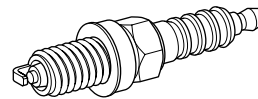
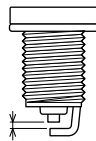
CHAMPION

| | | | | |
|---|------------------|------------|----------------|----------------|
| (TU1M) 1,1 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (TU1JP) 1,1 L IE | RC9YCC RC8YCL | 0.9 1.0 | 5962 W0 | 5962 7S |
| (TU3 - TU3J) 1,4 L Carbu - 1,4 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |
| (TU3JP) 1,4 L IE | RC9YCC RC8YCL | 0.9 1.0 | 5962 W0 | 5962 7S |
| (XU7JB) 1,8 L IE | RC9YCC | 0.9 | 5962 W0 | |

CITROËN JUMPY



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(EW10J4-L4)
2 L IE 16S

RFN 52 HZ

0.9

5962 5L

BOSCH

(EW10J4)
2 L IE 16S

FR8ME

0.9

5962 5M

CHAMPION

(1580 Spi Fiat)
1,6 L IE

RC7YCC

0.8

5962 S9

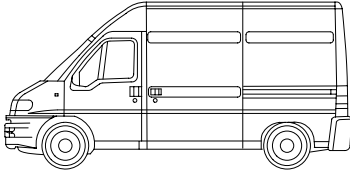
(EW10J4)
2 L IE 16S

REC9YCL

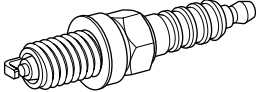
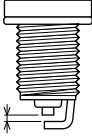
0.9

5960 14

CITROËN JUMPER



Repère
 Identification mark
 Marca
 Referencia
 Bauteilmarkierung
 Riferimento
 Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(XU10J2)
 2 L IE

RFC 58 LZK

0.9

5962 6W

BOSCH

(XU10J2)
 2 L IE

FR7DC9

0.9

5962 6L

CHAMPION

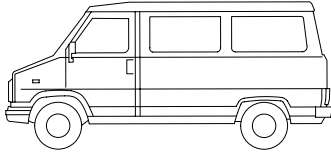
(XU10J2)
 2 L IE

RC9YCC

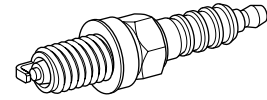
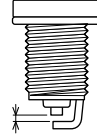
0.9

5962 W0

CITROËN C25



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

(XM7)
1,8 L
(XN1T - XN1TA)
2 L

RC 52 LS

0.7

5962 6F

BOSCH

(XM7T)
1,8 L
(XN1T)
2 L

WR7DC

0.6

5962 6E

CHAMPION

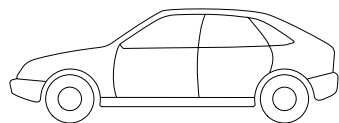
(XM7T)
1,8 L
(XN1T)
2 L

RN9YCC

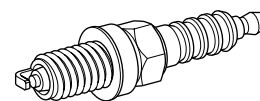
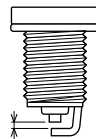
0.8

5960 08

CITROËN 2CV - DYANE - ACADIANE - AMI6 - AMI8 AMI SUPER - LN - LNA - AXEL - AKS - AZU



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

2CV - Dyane - Mehari

Acadiane - AK - AZU

Ami6 - Ami8

755 X

0.6

95 605 398

Ami Super

RC 72 LS

0.6

5962 3V

LN - LNA 602 cm³

755 X

0.6

95 605 398

LN - LNA 652 cm³

C 72 LJS

0.6

97 533 994

LNA 1124 cm³

C 62 LJS

0.6

95 611 941

AXEL

BOSCH

2CV - Dyane - Mehari

Acadiane - AK - AZU

Ami6 - Ami8

W5BC

0.6

5962 5V

Ami Super

WR6DC

0.6

5962 5Y

LN - LNA 602 cm³

W5BC

0.6

5962 5V

LNA 1124 cm³

HR7DC

0.6

5962 5W

CHAMPION

2CV - Dyane - Mehari

Acadiane - AK - AZU

Ami6 - Ami8 - Ami Super

LN - LNA 602 cm³

L82YC

0.6

5962 6C

LN - LNA 652 cm³

S6YC

0.6

95 619 041

LNA 1124 cm³

S281YC

0.6

5962 6H

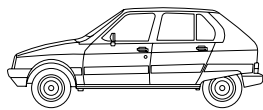
AXEL

S279YC

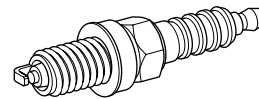
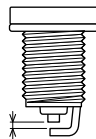
0.6

5962 6J

CITROËN VISA



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktiken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

| | | | | |
|---|-----------|-----|-------------------|--|
| Visa 652 cm ³ | C 72 LJS | 0.6 | 97 533 994 | |
| Visa 954-1124 1219 cm ³ Visa 1360 cm ³ Sauf (GT) | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| Visa 1360 cm ³ GT Visa GTI → 05/87 | C 72 LJS | 0.6 | 97 533 994 | |
| Visa GTI 06/87 → | RFN 62 LZ | 0.8 | 5960 05 | |

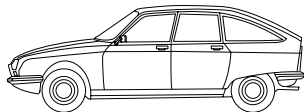
BOSCH

| | | | | |
|---|-------|-----|----------------|--|
| Visa 954-1124 1360 cm ³ | HR7DC | 0.6 | 5962 5W | |
| Visa GTI | HR6DC | 0.6 | 5962 5T | |

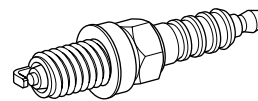
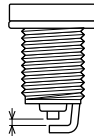
CHAMPION

| | | | | |
|---|--------|-----|----------------|--|
| Visa 954-1124 1360 cm ³ | S279YC | 0.6 | 5962 6J | |
| Visa GTI | RC7YCC | 0.8 | 5962 S9 | |

CITROËN GS - GSA



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

GS, GSA

1015 cm³ (culot long : 19 mm) 06/72 →
1130 cm³,
Spécial, G Spécial, X1 (siège plat)

RC 72 LS

0.6

5962 3V

GS, GSA

1130 cm³,
G Spécial (siège conique) Export

C 62 LJS

0.6

95 611 941

GS, GSA

1220 cm³ sauf X2

RC 62 LS

0.6

5962 3Z

GS, GSA

1220 cm³, X2
1300 cm³, X3

RC 72 LS

0.6

5962 3V

GS, GSA

1300 cm³ (siège conique) Export

C 62 LJS

0.6

95 611 941

BOSCH

GS, GSA

tous types

WR6DC

0.6

5962 5Y

CHAMPION

GS, GSA

culot court

L82YC

0.6

5962 6C

GS, GSA

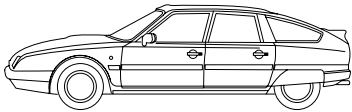
culot long

RN7YCC

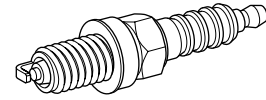
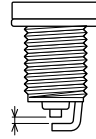
0.8

5962 6X

CITROËN CX



Repère
Identification mark
Marca
Referencia
Bauteilmarkierung
Riferimento
Merktken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

| | | | | |
|--------------------------------------|----------|-----|-------------------|--|
| CX 2 L Carbu 07/74 → 06/79 | RC 42 S | 0.6 | 5962 3P | |
| CX 2 L Carbu 07/79 → | C 62 LJS | 0.6 | 95 611 941 | |
| CX 2,2 L Carbu → 07/76 | RC 42 S | 0.6 | 5962 3P | |
| CX 2,2 L Carbu | C 72 LJS | 0.6 | 97 533 994 | |
| CX 2,4 L - 2,4 L IE | RC 42 S | 0.6 | 5962 3P | |
| CX 2,5 L IE Turbo | 755 X | 0.8 | 95 605 398 | |

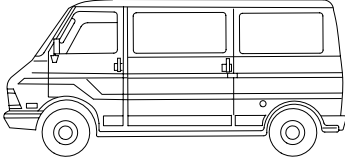
BOSCH

| | | | | |
|--|-------|-----|-------------------|--|
| CX 2 L Carbu - 2,2 L Carbu → 07/79 | WR6DC | 0.6 | 5962 5Y | |
| CX 2 L Carbu 06/81 → | HR7DC | 0.6 | 5962 5W | |
| CX 2,4 L Carbu | W7BC | 0.6 | 95 618 380 | |
| CX 2,4 L IE | W5BC | 0.6 | 5962 5V | |

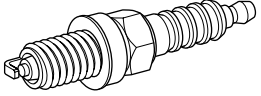
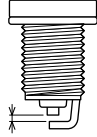
CHAMPION

| | | | | |
|--|--------|-----|----------------|--|
| CX 2 L - 2,2 L - 2,4 L - 2,5 L Culot court | L82YC | 0.6 | 5962 6C | |
| CX 2 L - 2,2 L Siège conique | S279YC | 0.6 | 5962 6J | |

CITROËN C35



Repère
 Identification mark
 Marca
 Referencia
 Bauteilmarkierung
 Riferimento
 Merkteken



30 000 km

60 000 km

EYQUEM

2 L

RC 42 S

0.6

5962 3P

BOSCH

2 L

W5BC

0.6

5962 5V

CHAMPION

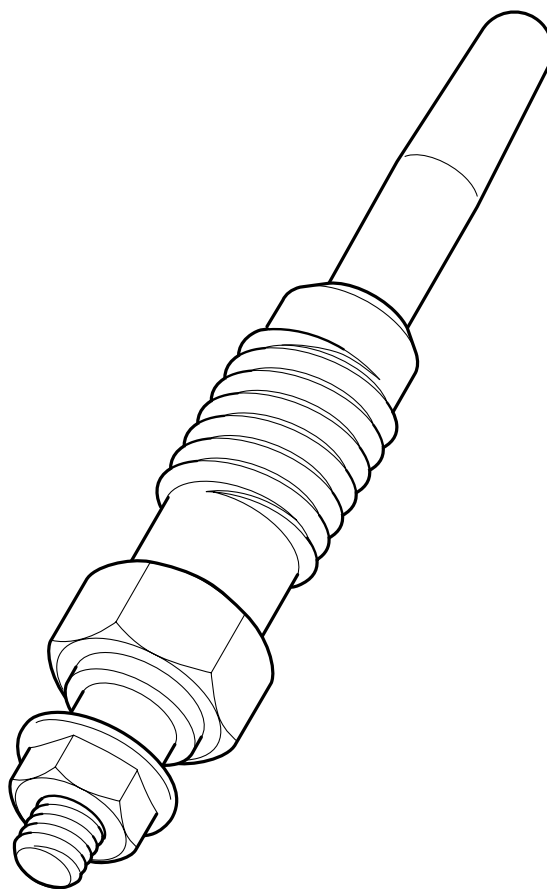
2 L

L82YC

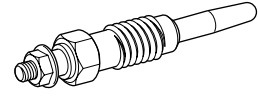
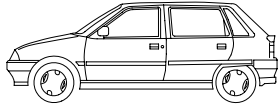
0.6

5962 6C

**BOUGIES DE PRÉCHAUFFAGE
PREHEATING PLUGS
BUJIAS DE PRECALENTAMIENTO
VELAS DE INCANDESCÊNCIA
GLUEHKERZE
CANDELE PRERISCALDAMENTO
GLOEIBOUGIE**



CITROËN AX



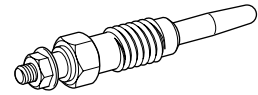
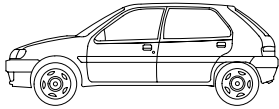
(TUD3)
1,4 L

96 076 258

(TUD5)
1,5 L

5962 2Z

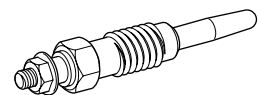
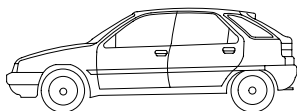
CITROËN SAXO



(TUD5)
1,5 L

5962 2Z

CITROËN ZX



(TUD3)
1,4 L

96 076 258

(TUD5)
1,5 L

5962 2Z

(XUD7)
1,8 L

(XUD9)
1,9 L

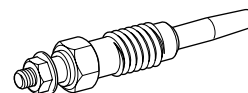
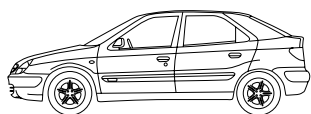
5962 W8 → 04/94

5962 3J 05/94 →

(XUD9TE)
1,9 L Turbo

5962 3J

CITROËN XSARA



(TUD5)
1,5 L

5962 2Z

(XUD7-XUD9-XUD9TE)
1,8 L Atmo - 1,9 L Atmo - 1,9 L Turbo

5962 3J

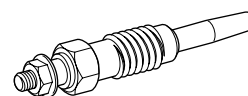
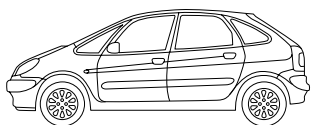
(DW8)
1,9 L Atmo

5962 2Z

(DW10TD)
2 L Turbo

5962 7G

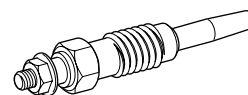
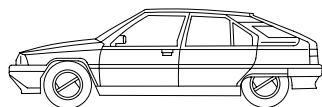
CITROËN XSARA PICASSO



(DW10TD)
2 L Turbo

5962 7G

CITROËN BX



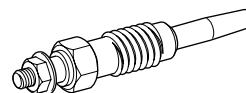
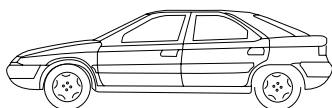
(XUD7-XUD9)
1,8 L Atmo - 1,9 L Atmo

5962 W8

(XUD7TE)
1,8 L Turbo

5962 3J

CITROËN XANTIA



(XUD9)
1,9 L Atmo → 12/97

5962 W8
Depol CEE 19-5 → 05/95
Depol US 87 → 05/94

5962 3J
Depol CEE 19-5 05/95 →
Depol US 87 05/94 →

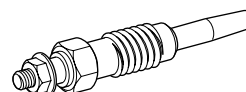
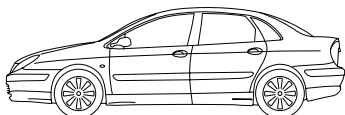
(XUD9TE-XUD9SD)
1,9 L Turbo
(XUD11BTE)
2,1 L Turbo

5962 3J

(DW10) (DW10ATED)
2 L Turbo

5962 7G

CITROËN C5



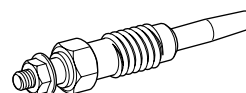
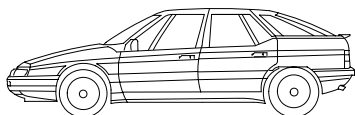
(DW10TD)
2 L Turbo

5962 7G

(DW12TED4)
2,2 L Turbo

5962 7G

CITROËN XM



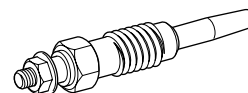
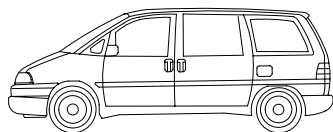
(XUD11A)
2,1 L Atmo
(XUD11ATE)
2,1 L Turbo

5962 W8

(XUD11BTE)
2,1 L Turbo
(DK5ATE)
2,5 L Turbo

5962 3J

CITROËN EVASION



(XUD9TE)
1,9 L Turbo

5962 3J

(DW10ATED)
2 L Turbo

5962 7G

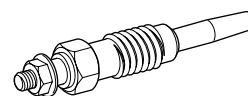
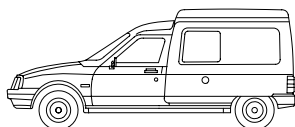
(DW10ATED4)
2 L 16S Turbo

5962 7G

(XUD11BTE)
2,1 L Turbo

5962 3J

CITROËN C15



(XUD7)
1,8 L

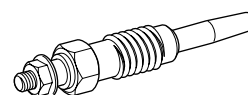
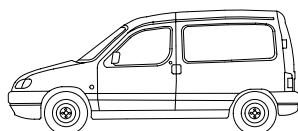
5962 W8
→ 05/95

5962 3J
06/95 →

(DW8B)
1,9 L Atmo

5962 2Z

CITROËN BERLINGO (VP-VU)



(XUD7-XUD9)
1,8 L Atmo - 1,9 L Atmo

5962 3J

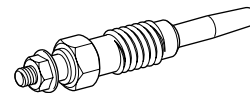
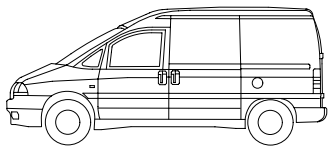
(DW8)
1,9 L Atmo

5962 2Z

(DW10TD)
2 L Turbo

5962 7G

CITROËN JUMPY



(XUD9)
1,9 L Atmo

(XUD9TE)
DI 1,9 L Turbo

5962 3J

(DW8)
1,9 L Atmo

5962 2Z

(DW10ATED) (DW10BTED"W3")
2 L Turbo sans FAP

5962 7G

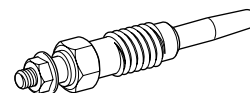
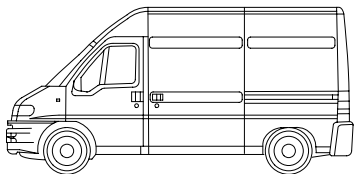
(DW10BTED"W4") (DW10CTED)
2 L Turbo sans FAP

5962 7G

(DW10ATED4)
2 L 16S Turbo sans FAP

5962 7G

CITROËN JUMPER



(XUD9)
1,9 L Atmo

5962 W8 → 05/95

5962 3J 06/95 →

(XUD9TE)
1,9 L Turbo

5962 3J

(DW10TD)
2 L Turbo

5962 7G

(DJ5)
2,5 L Atmo

(DJ5T)
2,5 L Turbo

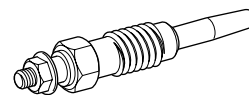
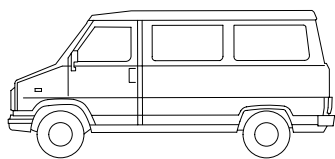
5962 3J

(DJ5TED)
2,5 L Turbo

5962 1P

(SOFIM)
2,8 L

5962 5A

CITROËN C25

(XUD9)
1,9 L Atmo

5962 W8

(M705T)
1,9 L Turbo (XT)

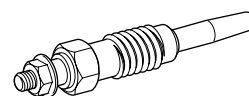
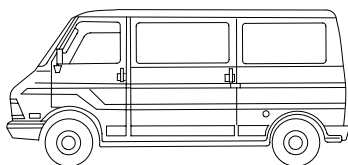
ZF 05 951 881

(CRD93L)
2,5 L Atmo

95 534 788 → 241461

(CRD93LS)
2,5 L Turbo

5962 W8 241462 →

CITROËN C35

2,2 L → 01/80

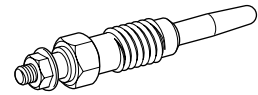
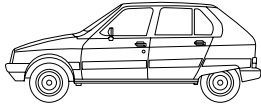
75 492 325

2,5 L 07/79 →

1 Pos 95 534 788

2 Pos 5962 X1 RP 5962 3J

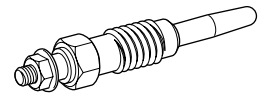
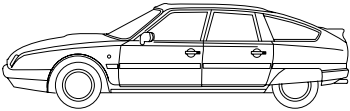
CITROËN VISA



1,8 L

5962 W8

CITROËN CX



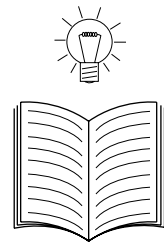
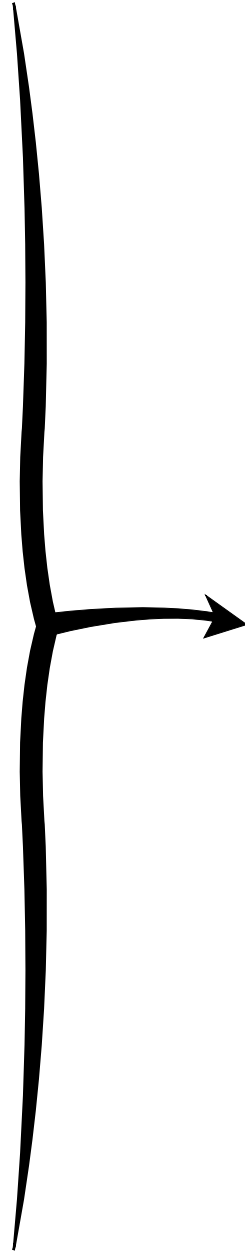
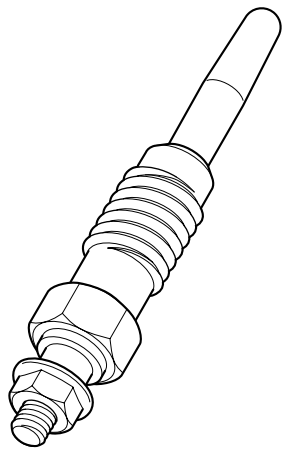
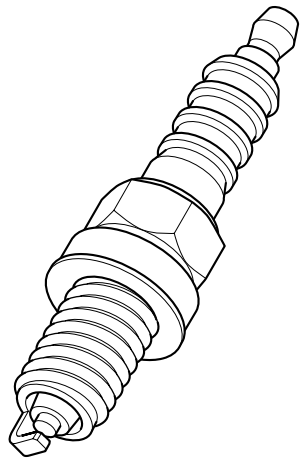
2,2 L - 2,5 L → 07/79

75 492 325

2,5 L 07/79 →

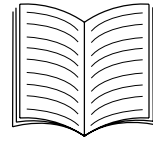
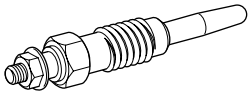
1 Pos 95 534 788

2 Pos 5962 X1 RP 5962 3J



|  | Fournisseur Supplier Proveedor Fornecedor Lieferant Fornitore Leverancier | Repère Identification mark Marca Referencia Bauteilmarkierung Riferimento Merkteken |  |
|---|--|--|---|
| 5960 01 | BOSCH | ZR8TPP15 | 13 |
| 5960 04 | BOSCH | FR6DE | 7 |
| 5960 05 | EYQUEM | RFN 62 LZ | 7-22 |
| 5960 08 | CHAMPION | RN9YCC | 20 |
| 5960 14 | CHAMPION | REC9YCL | 9-13-15-18 |
| 5962 3P | EYQUEM | RC 42 S | 24-25 |
| 5962 3V | EYQUEM | RC 72 LS | 21-23 |
| 5962 3Y | EYQUEM | RFC 62 LS 3 | 10 |
| 5962 3Z | EYQUEM | RC 62 LS | 23 |
| 5962 4A | BOSCH | FR8KDC | 12-14 |
| 5962 5G | EYQUEM | RFN 58 LZ | 4-7-9-17 |
| 5962 5L | EYQUEM | RFN 52 HZ | 7-9-13-15-18 |
| 5962 5M | BOSCH | FR8ME | 7-9-13-15-18 |
| 5962 5T | BOSCH | HR6DC | 11-22 |
| 5962 5V | BOSCH | W5BC | 21-24-25 |
| 5962 5W | BOSCH | HR7DC | 11-21-22-24 |
| 5962 5Y | BOSCH | WR6DC | 21-23-24 |
| 5962 6C | CHAMPION | L82YC | 21-23-24-25 |
| 5962 6E | BOSCH | WR7DC | 20 |
| 5962 6F | EYQUEM | RC 52 LS | 20 |
| 5962 6G | BOSCH | FR6DC | 2-11 |
| 5962 6H | CHAMPION | S281YC | 11-21 |
| 5962 6J | CHAMPION | S279YC | 11-21-22-24 |
| 5962 6L | BOSCH | FR7DC9 | 2-4-5-7-9-11-12-14-15 16-17-19 |
| 5962 6W | EYQUEM | RFC 58 LZK | 2-4-5-7-9-10-12-14-15 16-17-19 |
| 5962 6X | CHAMPION | RN7YCC | 23 |
| 5962 7Q | BOSCH | FR7DE | 4-7-9-17 |
| 5962 7S | CHAMPION | RC8YCL | 4-8-9-17 |
| 5962 7W | BOSCH | FR7ME | 7-17 |
| 5962 7Y | EYQUEM | RFN 58 HZ | 7-17 |
| 5962 8A | BOSCH | FGR8MQPE | 13 |
| 5962 S9 | CHAMPION | RC7YCC | 3-6-11-18-22 |
| 5962 W0 | CHAMPION | RC9YCC | 3-4-6-8-9-11-12-14-15 16-17-19 |
| 5962 Z3 | BOSCH | FR6KDC | 2 |
| 95 605 398 | EYQUEM | 755 X | 21-24 |
| 95 611 941 | EYQUEM | C 62 LJS | 10-16-21-22-23-24 |
| 95 618 380 | BOSCH | W7BC | 24 |
| 95 619 041 | CHAMPION | S6YC | 21 |
| 96 097 486 | EYQUEM | FC 82 LS 3 | 2 |
| 96 145 071 | EYQUEM | RFC 58 LS 3 | 10-14 |
| 97 533 994 | EYQUEM | C 72 LJS | 10-21-22-24 |

| Repère Identification mark Marca Referencia Bauteilmarkierung Riferimento Merkteken |  |  |
|---|---|---|
| EYQUEM | | |
| 755 X | 95 605 398 | 21-24 |
| C 62 LJS | 95 611 941 | 10-16-21-22-23-24 |
| C 72 LJS | 97 533 994 | 10-21-22-24 |
| FC 82 LS 3 | 96 097 486 | 2 |
| RC 42 S | 5962 3P | 24-25 |
| RC 52 LS | 5962 6F | 20 |
| RC 62 LS | 5962 3Z | 23 |
| RC 72 LS | 5962 3V | 21-23 |
| RFC 58 LS 3 | 96 145 071 | 10-14 |
| RFC 58 LZK | 5962 6W | 2-4-5-7-9-10-12-14-15-16-17-19 |
| RFC 62 LS 3 | 5962 3Y | 10 |
| RFN 52 HZ | 5962 5L | 7-9-13-15-18 |
| RFN 58 HZ | 5962 7Y | 7-17 |
| RFN 58 LZ | 5962 5G | 4-7-9-17 |
| RFN 62 LZ | 5960 05 | 7-22 |
| BOSCH | | |
| FGR8MQPE | 5962 8A | 13 |
| FR6DC | 5962 6G | 2-11 |
| FR6DE | 5960 04 | 7 |
| FR6KDC | 5962 Z3 | 2 |
| FR7DC9 | 5962 6L | 2-4-5-7-9-11-12-14-15-16-17-19 |
| FR7DE | 5962 7Q | 4-7-9-17 |
| FR7ME | 5962 7W | 7-17 |
| FR8KDC | 5962 4A | 12-14 |
| FR8ME | 5962 5M | 7-9-13-15-18 |
| HR6DC | 5962 5T | 11-22 |
| HR7DC | 5962 5W | 11-21-22-24 |
| W5BC | 5962 5V | 21-24-25 |
| W7BC | 95 618 380 | 24 |
| WR6DC | 5962 5Y | 21-23-24 |
| WR7DC | 5962 6E | 20 |
| ZR8TPP15 | 5960 01 | 13 |
| CHAMPION | | |
| L82YC | 5962 6C | 21-23-24-25 |
| RC7YCC | 5962 S9 | 3-6-11-18-22 |
| RC8YCL | 5962 7S | 4-8-9-17 |
| RC9YCC | 5962 W0 | 3-4-6-8-9-11-12-14-15-16-17-19 |
| REC9YCL | 5960 14 | 9-13-15-18 |
| RN7YCC | 5962 6X | 23 |
| RN9YCC | 5960 08 | 20 |
| S279YC | 5962 6J | 11-21-22-24 |
| S281YC | 5962 6H | 11-21 |
| S6YC | 95 619 041 | 21 |



| | |
|----------------------|----------------------|
| 5962 1P | 32 |
| 5962 2Z | 29-31-32 |
| 5962 3E | 29-30-31-32 |
| 5962 3J | 28-29-30-31-32-33-34 |
| 5962 5A | 32 |
| 5962 7G | 31-32 |
| 5962 W2 | 28-29 |
| 5962 W8 | 28-29-30-31-32-33-34 |
| 75 492 325 | 33-34 |
| 95 534 788 | 33-34 |
| 96 076 258 | 28 |
| ZF 05 951 881 | 33 |

☞ Afin d'améliorer la qualité de nos catalogues, veuillez nous signaler toutes anomalies que vous pourriez constater au N° de Fax suivant : 33 (0)1 58 79 71 96

DROITS DE PROPRIÉTÉ

"Les droits de propriété intellectuelle relatifs aux informations techniques contenues dans cette brochure appartiennent exclusivement au Constructeur. Toute reproduction et/ou diffusion de tout ou partie de ces informations sont interdites sans autorisation écrite préalable du Constructeur."

F

"Les informations techniques contenues dans la présente documentation sont destinées exclusivement aux professionnels de la réparation automobile. Dans certains cas, ces informations peuvent concerner la sécurité des véhicules.

Elles seront utilisées par les réparateurs automobiles auxquels elles sont destinées, sous leur entière responsabilité, à l'exclusion de celle du Constructeur."

"Les informations techniques figurant dans cette brochure peuvent faire l'objet de mises à jour en fonction de l'évolution des caractéristiques des modèles de chaque gamme.

Nous invitons les réparateurs automobiles à se mettre en rapport périodiquement avec le Constructeur/avec son réseau, pour se procurer les mises à jour nécessaires."

☞ In order to improve the quality of our catalogues, please let us know of any errors you find on the following Fax N° : 33 (0)1 58 79 71 96

PROPERTY RIGHTS

"The intellectual copyrights relating to the technical information contained in this brochure are the exclusive property of the Manufacturer. Any reproduction and/or distribution of all or part of this information is forbidden without the Manufacturer's preliminary written authorisation."

GB

"The technical information contained in this documentation is intended exclusively for automobile repair professionals. In certain cases, the information may relate to vehicle safety.

It will be used by the automobile repairers to whom it is addressed, on their full responsibility, to the exclusion of the Manufacturer's liability."

"The technical information that figures in this brochure may be updated in accordance with the changing features of models in each range.

We would request automobile repairers to get in touch with the Manufacturer/the network at regular intervals, to obtain the necessary updates."

☞ Con el fin de mejorar la calidad de nuestros catálogos rogamos nos indiquen cualquier anomalía que detecten al N° de Fax siguiente : 33 (0)1 58 79 71 96

DERECHOS DE PROPIEDAD

"Los derechos de propiedad intelectual relativos a las informaciones técnicas que figuran en este folleto pertenecen exclusivamente al Constructor. Se prohíbe toda reproducción y/o difusión de la totalidad o parte de estas informaciones sin autorización previa y por escrito del Constructor."

E

"Las informaciones técnicas que figuran en la presente documentación están destinadas exclusivamente a los profesionales de la reparación de automóviles. En ciertos casos, pueden afectar a la seguridad de los vehículos.

Serán utilizadas por los reparadores de automóviles, a quienes están destinadas, bajo su entera responsabilidad, excluyéndose la del Constructor."

"Las informaciones técnicas que figuran en este folleto pueden ser objeto de actualizaciones en función de la evolución de las características de los modelos de cada gama.

Invitamos a los reparadores de automóviles a ponerse en contacto periódicamente con el Constructor/con su red, para conseguir las actualizaciones necesarias."

☞ Para melhorar a qualidade dos nossos catálogos, é favor assinalar todas as anomalias encontradas pelo N° de Fax seguinte : 33 (0)1 58 79 71 96

DIREITOS DE PROPRIEDADE

"Os direitos de propriedade intelectual relativos às informações técnicas contidas nesta brochura pertencem exclusivamente ao Construtor. Qualquer reprodução e/ou difusão da totalidade ou parte destas informações são proibidas sem a autorização prévia e escrita do Construtor."

P

"As informações técnicas contidas na presente documentação destinam-se exclusivamente aos profissionais da reparação automóvel. Em certos casos, estas informações podem referir-se à segurança dos veículos.

Serão utilizadas pelos reparadores automóvel a que se destinam, sob a sua total responsabilidade, excluindo a responsabilidade do Construtor."

"As informações técnicas que figuram nesta brochura podem ser objecto de actualizações consoante a evolução das características dos modelos de cada gama. Os reparadores automóvel são convidados a entrarem periodicamente em contacto com o Construtor/com a sua rede, para obterem as actualizações necessárias."

☞ Zur Qualitätsverbesserung unserer Kataloge meldensie bei der feststellung von unklarheiten diese bitte per telefax an folgende nummer : 33 (0)1 58 79 71 96

EIGENTUMSRECHTE

"Die Rechte auf geistiges Eigentum in Verbindung mit den in der vorliegenden Broschüre enthaltenen technischen Informationen stehen ausschließlich dem Hersteller zu. Jede vollständige oder teilweise Reproduktion und/oder Verbreitung dieser Informationen sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers verboten."

D

"Die in der vorliegenden Dokumentation enthaltenen technischen Informationen sind ausschließlich für Autoreparaturfachleute bestimmt. In einigen Fällen können diese Informationen die Sicherheit der Fahrzeuge betreffen.

Sie werden von den Kraftfahrzeughandwerkern, für die sie bestimmt sind, in ihrer eigenen Verantwortung benutzt, unter Ausschluss der Verantwortung des Herstellers."

"Die in dieser Broschüre enthaltenen technischen Informationen können je nach Fortentwicklung der verschiedenen Modelle in jeder Produktreihe aktualisiert werden.

Wir fordern die Kraftfahrzeughandwerker auf, sich regelmäßig an den Hersteller/an sein Vertriebsnetz zu wenden, um sich die erforderlichen Aktualisierungen zu beschaffen."

☞ Per poter migliorare la qualità dei nostri cataloghi, vi preghiamo di segnalare eventuali anomalie riscontrate al seguente N° di Fax : 33 (0)1 58 79 71 96

DIRITTI DI PROPRIETÀ

"I diritti di proprietà intellettuale riguardanti le informazioni tecniche contenute nel presente manuale appartengono esclusivamente al Costruttore. Qualsiasi riproduzione e/o diffusione di tutto o parte di queste informazioni sono vietate senza autorizzazione preventiva scritta del Costruttore."

I

"Le informazioni tecniche contenute nella presente documentazione sono destinate esclusivamente agli autoriparatori. In alcuni casi, queste informazioni possono riguardare la sicurezza dei veicoli.

Esse verranno utilizzate dagli autoriparatori ai quali esse sono destinate sotto la loro piena responsabilità, ad esclusione di quella del Costruttore."

"Le informazioni tecniche contenute nel presente manuale possono essere oggetto ad aggiornamenti in funzione dell'evoluzione delle caratteristiche dei modelli di ogni gamma.

Invitiamo gli autoriparatori a mettersi in contatto periodicamente con il Costruttore/la sua rete, per procurarsi gli aggiornamenti necessari."

☞ Om de kwaliteit van onze catalogussen te verbeteren, verzoeken wij u om de door u geconstateerde afwijkingen te melden op het volgende Faxnummer : 33 (0)1 58 79 71 96

EIGENDOMSRECHT

"Het individuele eigendomsrecht betreffende technische informatie die in deze brochure staat vermeld behoort exclusief aan de Fabrikant. Alle reproductie en/of verspreiding van alles of een gedeelte van deze informatie is verboden zonder voorafgaande, schriftelijke toestemming van de Fabrikant."

NL

"De technische informatie die in deze documentatie staat vermeld is alleen bestemd voor vakmensen in de branche van de automobielreparatie. In bepaalde gevallen kan deze informatie betrekking hebben op de veiligheid van de wagens.

Deze wordt gebruikt door automobielreparateurs waarvoor zij is bestemd, onder hun volledig verantwoordelijkheid, waardoor die van de Fabrikant vervalt."

"De technische informatie die in deze brochure staat vermeld kan onderhavig zijn aan aanvullingen als gevolg van een ontwikkeling in de technische gegevens van de modellen van elke serie.

Wij vragen de automobielreparateurs zich regelmatig met de Fabrikant of zijn netwerk in verbinding te stellen, om deze noodzakelijke aanvullingen te verkrijgen."